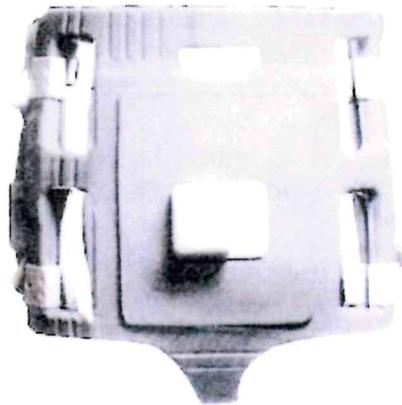


MANUEL DE L'OPÉRATEUR

PROCURE™ 3.0T bobine pelvienne Siemens 16 canaux



Modèle : 588SI3001, Révision 10
UDI : (01)00859193006005(21)xxx

**Bobine PROCURE™ 16 Canaux
BOBINE DE RÉCEPTION 3.0T**

POUR UNE UTILISATION AVEC SIEMENS 3.0 TESLA

**Siemens Healthineers a testé et approuvé
cette bobine IRM sur:**

**Systèmes d'IRM de transmission NON parallèle, y
compris
MAGNETOM Skyra Fit (famille de systèmes Skyra) et
MAGNETOM Lumina (famille de systèmes Vida)
– les deux versions non-pTx.**

Approuvé par:


Brad de Koning, PDG

Date : 2023-Mai-1er

©2023 ScanMed, LLC. Tous droits réservés.

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, transmise, transcrite, stockée dans un système de récupération ou traduite dans une langue, sous quelque forme que ce soit, par quelque moyen que ce soit sans l'autorisation écrite de ScanMed, LLC.

LICENCES ET MARQUES DE COMMERCE

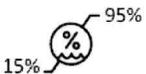
ScanMed® logo est une marque déposée de ScanMed, LLC.

Magnetom Vida, Lumina, Vida Fit, Skyra, Prisma, Prisma Fit et le logo Siemens sont des marques déposées de Siemens Healthcare Company.

La bonne exécution de cette bobine n'est garantie que sur le logiciel système pour lequel elle a été spécifiée au moment de l'achat. Les mises à niveau logicielles ou micrologicielles peuvent affecter la compatibilité et les performances. Veuillez contacter votre représentant Siemens et votre représentant ScanMed avant d'utiliser un nouveau logiciel, car le défaut de le faire peut annuler votre garantie.

CONDITIONS DE TRANSPORT/ENTREPOSAGE

Transporter et entreposer ce produit uniquement dans les conditions environnementales suivantes, pour une période n'excédant pas deux semaines :

	Température ambiante de -40 °C à +50 °C
	Humidité relative de 15 % à 95 % (sans condensation)
	Pression atmosphérique de 76,5 kPa à 101 kPa
	Protéger de l'eau
	Fragile, manipuler avec soin
	Ce côté vers le haut

Contenu

LICENCES ET MARQUES DE COMMERCE	2
CONDITIONS DE TRANSPORT/ENTREPOSAGE.....	2
EXPLICATION DES SYMBOLES.....	5
1. INTRODUCTION	6
2. DESCRIPTION.....	7
3. ÉTIQUETTE DE BOBINE D'IRM LOCATION	8
4. PRÉVUE	9
5. INDICATIONS D'UTILISATION	9
6. MODÈLES APPLICABLES.....	9
7. ACCESSOIRES	10
8. INSPECTION	10
9. INSTALLATION et STOCKAGE	10
INSTALLATION.....	11
STOCKAGE	11
10. OPÉRATION	12
11. POSITIONNEMENT	12
POSITIONNEMENT DES PIEDS EN PREMIER - COUCHÉ SUR LE DOS	12
POSITIONNEMENT TÊTE PREMIÈRE - COUCHÉ SUR LE DOS	13
POSITIONNEMENT TÊTE PREMIÈRE - COUCHÉ	14
12. REPÉRAGE ET IMAGERIE.....	18
13. CONNECTING LA BOBINE et FONCTIONNEMENT	18
14. NETTOYAGE	18
NETTOYAGE GÉNÉRAL	18
NETTOYAGE POST-BIOPSIE.....	19
NETTOYAGE GÉNÉRAL.....	20
15. ASSURANCE QUALITÉ.....	21
SÉCURITÉ GÉNÉRALE	25
17. CONTRE-INDICATIONS et PRÉCAUTIONS.....	26
PRÉCAUTIONS ET MISES EN GARDE.....	26
18. EPROCÉDURES DE FUSION	27
19. INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ AÉRIENNE	27
20. DÉPANNAGE.....	28
INSPECTION	28

TEST AQ.....	28
RÉCEPTION D'AUCUN SIGNAL	29
IQUALITÉ MAGE	29
UNRTIFACTS	29
21. DISPOSITION	30

EXPLICATION DES SYMBOLES

	Attention/mise en garde, consulter les documents d'accompagnement
	Attention, consulter les documents d'accompagnement
	Type BF pièce appliquée
	Numéro de modèle
	Équipement ordinaire de classe II, adapté à un fonctionnement continu
	Non stérile
	Pour une utilisation sur une intensité de champ spécifiée
	Éliminer la bobine en la retournant au fabricant ou via une installation équipée pour manipuler les produits électroniques
	Numéro de pièce et révision
	Matricule
	Nom, adresse et date de fabrication du fabricant
	Dispositif médical
	Ne croisez pas ou ne bouclez pas les câbles. Des arcs électriques et des brûlures des patients pourraient en résulter.
	<u>Représentant autorisé de l'UE</u> Emergo Europe Westervoortsedijk 60 6827 À Arnhem Pays-Bas

1. INTRODUCTION

Ce manuel décrit les précautions de sécurité, les caractéristiques, l'utilisation et l'entretien de la bobine pelvienne Siemens 3T PROCURE à 16 canaux de ScanMed LLC, compatible avec les systèmes d'IRM à transmission non parallèle de Siemens, y compris MAGNETOM, Skyra Fit (famille de systèmes Skyra) et MAGNETOM Lumina (famille de systèmes Vida) – deux versions non pTx.

Si vous avez des questions ou des commentaires sur ce manuel, ou si vous avez besoin d'aide pour l'utilisation du produit, veuillez contacter ScanMed, LLC :

(402) 934-2650

Courriel : CustomerService@scanmed.com

PRUDENCE:



La loi fédérale limite cet appareil à la vente, à la distribution et à l'utilisation par ou sur ordre d'un médecin.

Cette bobine PROCURE™ portable unique et unique en son genre fournit des images de haute qualité des anatomies de la reproduction et de l'urologie dans un design facile à positionner, portable et très flexible. Cette conception SemiFlex™ légère facilite un positionnement sans effort et précis similaire au port d'une couche et positionne les multiples éléments d'antenne aussi près que possible des anatomies cibles, quelle que soit la taille du patient. Le boîtier du réseau est constitué de matériaux flexibles, imperméables aux liquides et biocompatibles.

Cette bobine modèle 588SI3001 a été testée et approuvée par Siemens Healthineers sur des systèmes IRM de transmission NON parallèles, y compris MAGNETOM Skyra Fit (famille de systèmes Skyra) et sur MAGNETOM Lumina (système Vida famille) – les deux versions non-pTx.

AVERTISSEMENT:



Ne pas utiliser en mode de transmission parallèle car cela pourrait causer des brûlures au patient et endommager la bobine.

2. DESCRIPTION

La bobine Siemens PROCURE Array s'interface avec un scanner IRM Siemens™ à 16 canaux et est une bobine portable unique en son genre qui fournit des images de haute qualité des anatomies de la reproduction et de l'urologie dans une conception facile à positionner et très flexible. Cette conception SemiFlex™ légère facilite un positionnement sans effort et précis similaire au port d'une couche; et positionne les multiples éléments d'antenne aussi près que possible des anatomies cibles, quelle que soit la taille du patient. Le boîtier du réseau est constitué de matériaux flexibles, imperméables aux liquides et biocompatibles.

La bobine PROCURE est destinée à se replier entre les jambes du patient et à reposer confortablement contre le périnée; Par conséquent, il a une moitié postérieure sur laquelle le patient s'allonge et une moitié antérieure qui repose sur la région pelvienne antérieure du patient. Reportez-vous à la figure 3 pour les photographies démonstratives.

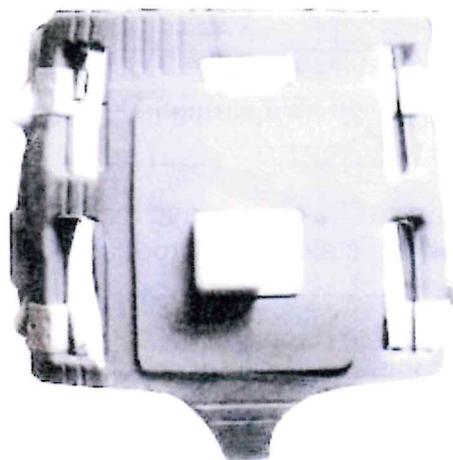
Le côté non patient de la bobine PROCURE est celui avec l'étiquetage et la prise de connecteur de câble central, tandis que le côté patient est lisse sans étiquetage. La moitié postérieure de la bobine est la partie avec l'ouverture triangulaire centrale qui s'aligne avec l'anus du patient tandis que la moitié antérieure n'a pas d'ouverture centrale.

ASSEMBLAGE DE CÂBLES

Deux assemblages de câbles détachables sont identifiés pour se connecter à leurs parties antérieure et postérieure respectives de la bobine PROPROCURE. Le câble antérieur (marqué d'une bande bleue et d'une seule marque de hachage noire) se connecte à la moitié antérieure de la bobine au niveau du connecteur central et au récipient de bobine à gauche du patient à chaque extrémité de la table. L'assemblage du câble postérieur (pas de bande bleue, mais deux marques de hachage noires) se connecte au côté droit du patient de la moitié de la bobine postérieure et au réceptacle de la bobine du côté droit du patient.

Connectez la bobine PROCURE à votre système d'IRM Siemens à l'aide du tableau ci-dessous.

Système	Patient	Connecteurs
3.0T Siemens	La tête la première	Deux connecteurs 8 canaux dans les ports 8 canaux.
	Les pieds d'abord	Deux connecteurs 8 canaux dans les ports 8 canaux.



3. ÉTIQUETTE DE BOBINE D'IRM LOCATION

Un exemple d'étiquette de bobine IRM ScanMed Siemens PROCURE est montré ici, ainsi que son emplacement sur la bobine :

<p>PROCURE™ Coil</p> <p>REF 588SI3001 SN 123</p> <p> ScanMed, LLC 9840 S. 140th St. Suite 8 Omaha, NE, 68138 USA 2023-01-14 Made in USA</p> <p>EC REP</p> <p>Emergo Europe B.V. Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands</p>  <p>(01)00859193006005(21)123</p> <p>    </p> <p>Exemple d'étiquette de bobine PROCURE SI 3T.</p>	 <p>Emplacement de l'étiquette de la bobine sur la bobine PROCURE.</p>
---	---

4. PRÉVUE

L'objectif de la bobine PROCURE Array à 16 canaux est de fournir des images de haute qualité des anatomies de la™ reproduction et de l'urologie dans une conception facile à positionner, portable et très flexible.

5. INDICATIONS D'UTILISATION

La bobine est indiquée pour être utilisée par ordre d'un médecin comme accessoire d'un scanner à résonance magnétique Siemens approuvé pour l'imagerie anatomique humaine générale prise en charge par le scanner. Ces images, lorsqu'elles sont interprétées par un médecin qualifié, peuvent aider au diagnostic médical.

6. MODÈLES APPLICABLES

Ce manuel s'applique uniquement aux 3T model (588SI3001) suivants de la bobine PROCURE.

Modèle	IMPORTANT : Compatibilité du système IRM
588SI3001	Cette bobine modèle 588SI3001 a été testée et approuvée par Siemens Healthineers sur des systèmes IRM à transmission non parallèle, y compris MAGNETOM Skyra Fit (famille de systèmes Skyra) et sur MAGNETOM Lumina (famille de systèmes Vida) – deux versions non-pTx.

AVERTISSEMENT: 	Ne pas utiliser en mode de transmission parallèle car cela pourrait causer des brûlures au patient et endommager la bobine.
AVERTISSEMENT: 	N'essayez pas de numériser avec la bobine PROCURE™ déconnectée ou débranchée du scanner. Des brûlures peuvent en résulter des brûlures chez les patients. Les bobines non connectées peuvent endommager la bobine.
PRUDENCE: 	Retirez toute autre bobine ou accessoire inutilisé de l'aimant avant d'utiliser la bobine. Les bobines non connectées peuvent causer des brûlures aux patients.
PRUDENCE: 	Assurez-vous que la bobine de colonne vertébrale et/ou toute autre bobine est connectée au scanner avant utilisation. La bobine PROCURE™ peut être utilisée conjointement avec ou sans la bobine de colonne vertébrale sur la table, mais non sélectionnée.

<u>NOTE:</u>	Votre bobine PROCURE™ est configurée en usine pour être utilisée dans une configuration pieds d'abord ou tête première. Cette configuration <u>n'est pas</u> modifiable par l'utilisateur.
---------------------	--

7. ACCESSOIRES

Les accessoires suivants peuvent être achetés séparément au besoin. Les doublures chirurgicales suivantes ne sont nécessaires que si vous effectuez des procédures de biopsie dans l'alésage.

Numéro de pièce	Description
MSC5X803	Doublures chirurgicales PROCURE (paquet de 20 pièces à usage unique)
MSC5X804	Tampon de numérisation PROCURE Prone

Les accessoires suivants sont inclus avec cet achat et peuvent être achetés au besoin.

Numéro de pièce	Description
PHA5X801A/B+R	PROCURE Phantom Positioner, Assemblage (2 pièces)

Une copie de remplacement de ce manuel de l'utilisateur peut être obtenue sans frais en communiquant avec ScanMed au (402) 934-2650 ou par courriel customerservice@scanmed.com.

8. INSPECTION

Inspectez visuellement la mousse de bobine et l'assemblage du câble pour détecter les fissures ou l'isolation manquante avant d'utiliser la bobine.

Vérifiez les contacts électriques à l'extrémité du câble pour vous assurer qu'ils semblent droits. Vérifier que les broches de connexion ne sont pas tordues.

Vérifiez que le connecteur du câble est bien ajusté dans le boîtier de la bobine.

9. INSTALLATION et STOCKAGE

INSTALLATION

La bobine PROCURE est plug-and-play. Il sera automatiquement reconnu par le système IRM. Aucune autre procédure d'installation n'est requise.

Veillez suivre les procédures d'assurance qualité de la section 14 pour vérifier que la bobine fonctionne correctement et établir le SNR de base spécifique à votre système et à votre configuration.

Si vous rencontrez des problèmes avec l'installation de cette bobine, contactez :

ScanMed, LLC :
(402) 934-2650
Courriel : CustomerService@scanmed.com

STOCKAGE

La bobine PROCURE doit être rangée à plat. La bobine PROCURE dispose de deux assemblages de câbles détachables pour faciliter la manipulation et le stockage, il est donc recommandé de détacher les câbles avant le stockage.

PRUDENCE: 	Ne rangez pas la bobine PROCURE avec des câbles connectés ou avec la bobine repliée. Ne placez pas d'autres objets sur une bobine PROCURE pliée car cela pourrait endommager la bobine.
PRUDENCE: 	Ne pendez pas la bobine par le câble. Cela peut endommager la bobine.

10. OPÉRATION

AVERTISSEMENT: 	N'essayez pas de numériser avec la bobine déconnectée ou débranchée du scanner. Des brûlures peuvent en résulter des brûlures chez les patients.
PRUDENCE: 	Votre bobine PROCURE est configurée en usine pour être utilisée dans une configuration pieds d'abord ou tête première. Cette configuration <u>n'est pas modifiable</u> par l'utilisateur.
PRUDENCE: 	Assurez-vous que la bobine de colonne vertébrale et/ou toute autre bobine est connectée au scanner avant utilisation. La bobine PROCURE peut être utilisée conjointement avec ou sans la bobine de colonne vertébrale sur la table, mais non sélectionnée.

11. POSITIONNEMENT

POSITIONNEMENT DES PIEDS EN PREMIER - COUCHÉ SUR LE DOS

Pour l'imagerie pelvienne seulement, le patient doit être en décubitus dorsal (face vers le haut), les pieds les premiers dans l'aimant. Placez un tapis de table de niveau sur la table du patient ou une bobine de colonne vertébrale avant de positionner le patient.

Identifiez le côté non patient de la bobine PROCURE comme étant celui de l'étiquette et de la prise du connecteur du câble central. Identifiez davantage la moitié postérieure de la bobine comme la partie avec l'ouverture triangulaire qui s'aligne avec l'anus du patient. Notez que cette bobine se replie entre les jambes du patient de sorte que la partie antérieure repose sur la région du bassin et de l'estomac après le positionnement.

- 1) Posez la bobine PROCURE à plat avec le côté non patient vers le bas et l'extrémité antérieure orientée vers l'alésage (à gauche dans la figure 1).
- 2) Après avoir positionné la bobine comme illustré à la figure 1, connectez le câble postérieur au récipient de la bobine postérieure. Déplacez la bobine de sorte que le câble postérieur puisse se connecter au connecteur de bobine droite du patient, comme illustré à la Figure 2.
- 3) Demandez au patient de s'asseoir sur la zone centrale de la partie postérieure de la bobine afin que la moitié antérieure de la bobine puisse être repliée vers le haut entre ses jambes. Notez que les bobines doivent s'adapter parfaitement entre les jambes du patient et contre son périnée.

- 4) Une fois le patient positionné, connectez le connecteur du câble antérieur au réceptacle de la bobine antérieure.
- 5) Vérifiez que le patient est à l'aise et que les câbles antérieur et postérieur sont connectés à la bobine avant de brancher le ou les câbles dans le port du scanner.

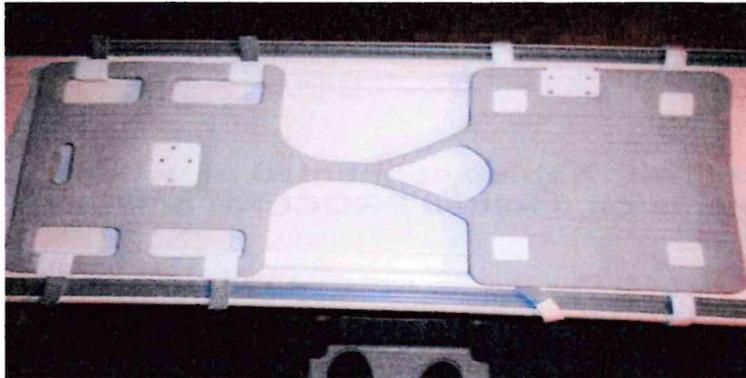


Figure 1 : Configuration initiale des pieds avant le chargement du patient. L'alésage est à gauche et le côté antérieur de



Figure 2 : Décubitus dorsal. Patient pieds premiers prêt à scanner. L'alésage est à gauche.

REMARQUE: Cette bobine se replie entre les jambes du patient de sorte que la partie antérieure repose sur la région du bassin et de l'estomac après le positionnement.

POSITIONNEMENT TÊTE PREMIÈRE - COUCHÉ SUR LE DOS

Pour l'imagerie pelvienne uniquement (pas de capacité de biopsie dans l'alésage), j'identifie le côté non patient de la bobine PROCURE comme côté avec le réceptacle d'étiquetage et de connecteur de câble central. Identifiez davantage la moitié postérieure de la bobine comme la partie avec l'ouverture triangulaire qui s'aligne avec l'anus du patient .

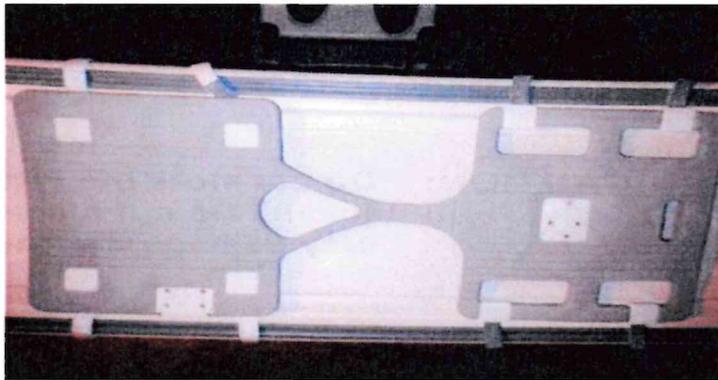


Figure 3 : Configuration initiale de la tête première avant le chargement du patient. L'alésage est à gauche et le côté antérieur de la bobine est à

Le patient doit être en décubitus dorsal, la tête la première dans l'aimant. Placez un matelas de table plat sur la table du patient avant ou une bobine de colonne vertébrale pour positionner le patient. Posez la bobine PROCURE à plat avec l'extrémité postérieure face à l'ouverture de l'alésage et le logo ScanMed face à la table. Demandez au patient de s'asseoir sur la zone centrale de la partie postérieure de la bobine, de sorte que la moitié antérieure de la bobine puisse être repliée vers le haut entre les jambes. Notez que la bobine doit être bien serrée contre le périnée.



Figure 4 : Décubitus dorsal. Patient tête première prêt à scanner. L'alésage est à droite .

Remarque: Cette bobine se replie entre les jambes du patient de sorte que la partie antérieure repose sur la région du bassin et de l'estomac après le positionnement.

POSITIONNEMENT TÊTE PREMIÈRE - COUCHÉ

Posez la bobine PROCURE à plat avec le côté non patient vers le bas et l'extrémité antérieure orientée vers **l'extérieur** de l'alésage (Alésage à droite sur la figure 4).

Après avoir positionné la bobine, connectez le câble postérieur au réceptacle postérieur de la bobine. Déplacez la bobine de sorte que le câble postérieur puisse se connecter au connecteur de bobine patient-droit à l'extrémité de la table.

- 1) Posez la bobine PROCURE™ à plat avec le côté non-patient vers le bas et l'extrémité antérieure face à l'alésage (à gauche dans la figure 4) Utilisez des oreillers et des coussinets de confort pour le patient au besoin pour le confort et le positionnement du patient.

- 2) Après avoir positionné la bobine comme illustré à la Figure 4, connectez le connecteur du câble antérieur à la prise de la bobine antérieure. Déplacez la bobine afin que le câble puisse se connecter au port de connecteur correspondant sur le scanner IRM, **NE BRANCHEZ PAS LE CÂBLE DANS LE SCANNER.**
- 3) Demandez au patient de s'allonger face vers le bas sur la zone centrale de la partie antérieure de la bobine afin que la moitié postérieure de la bobine puisse être repliée vers le haut entre ses jambes. Notez que les bobines doivent s'adapter parfaitement entre les jambes du patient et contre son périnée.
- 4) Une fois le patient positionné, connectez le connecteur du câble postérieur à la prise de bobine postérieure.
- 5) Vérifiez que le patient est à l'aise et que les câbles antérieur et postérieur sont connectés à la bobine avant de brancher le ou les câbles dans le port du scanner.

Après avoir positionné la bobine, connectez le câble au récipient de la bobine. Ajustez la bobine pour que le câble puisse se connecter facilement au système.



Figure 5 : Configuration de la tête la première avant le chargement du patient. L'alésage est à gauche et le côté antérieur de la bobine est sur le côté gauche.

Pour les biopsies, le patient doit être en position couchée (face vers le bas), la tête la première dans l'aimant. Utilisez des oreillers et des coussinets de confort pour les patients au besoin pour le confort et le positionnement du patient.



Figure 6 : Patient couché tête première prêt à passer le scanner. L'alésage est à gauche.

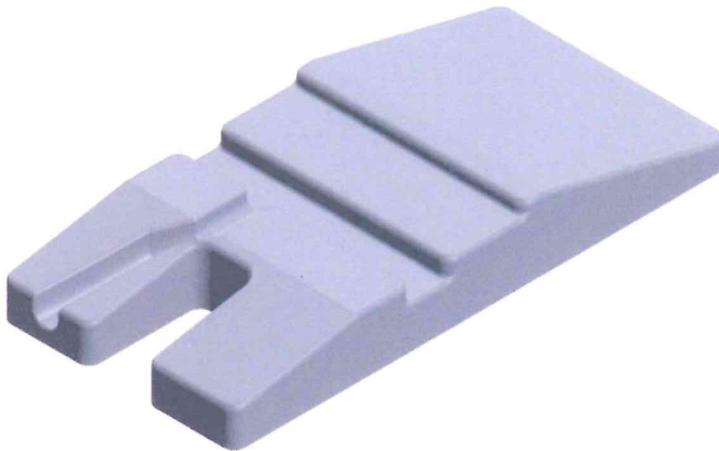


Figure 7 : Pavé de positionnement couché en ..

Identifiez le côté non patient de la bobine PROCURE™ comme côté avec l'étiquetage et la prise de connecteur de câble central. Identifiez davantage la moitié postérieure de la bobine comme la partie avec l'ouverture triangulaire qui s'aligne avec l'anus du patient. Notez que cette bobine se replie entre les jambes du patient de sorte que la partie antérieure repose sur la région du bassin et de l'estomac après le positionnement.

- 1) Posez la bobine PROCURE™ à plat avec le côté non patient vers le bas et l'extrémité antérieure face à l'alésage (à gauche dans la figure 5) Utilisez des oreillers et des coussinets de confort pour le patient au besoin pour le confort et le positionnement du patient.
- 2) Retirez une nouvelle doublure de l'emballage et placez la doublure, encore pliée, sur la table avec le côté brillant vers le bas. Tirez le côté coton de la doublure à travers l'ouverture de la sonde au centre de la bobine (Figure 8, étape 1), en laissant le côté brillant de la bobine rester sous la bobine. Dépliez la doublure (Figure 8, étape 2), en veillant à la longueur de la bobine. Tendez la main sous la bobine et dépliez également le côté de la doublure (Figure 8, étape 3).

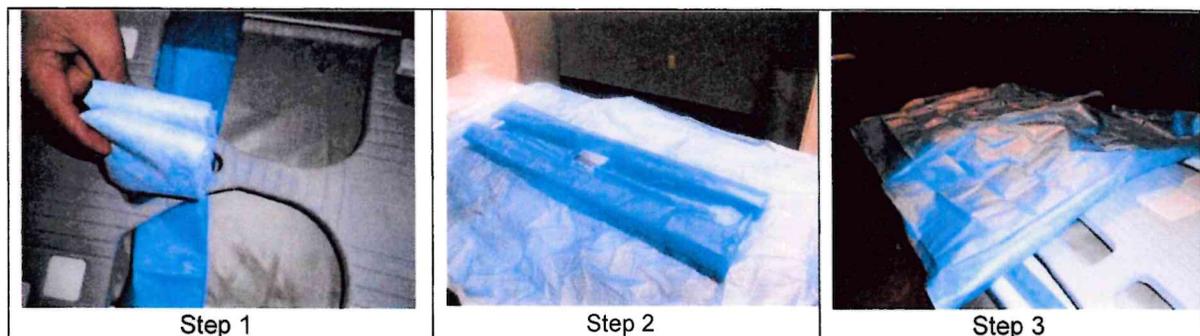


Figure 8 : Montage de la doublure chirurgicale (champ de rideau).



Figure 9 : Configuration initiale de la tête la première avant le chargement du patient. Notez que le câble antérieur est connecté, positionné dans un pavé de mise en conserve couché (rendu prototype illustré) et connecté au récepteur de la bobine.

- 3) Après avoir positionné la bobine comme illustré à la Figure 9, connectez le connecteur du câble antérieur au récipient de la bobine antérieure, **inclinez la bobine sur le côté pour connecter le connecteur antérieur afin d'éviter la flexion des broches.** Acheminez-le à travers le tampon de balayage couché et mouvez-la bobine afin que le câble puisse se connecter au port de connecteur correspondant sur le scanner IRM. **NE BRANCHEZ PAS LE CÂBLE DANS LE SCANNER.**
- 4) Demandez au patient de s'allonger face vers le bas sur la zone centrale de la partie antérieure de la bobine afin que la moitié postérieure de la bobine puisse être repliée vers le haut entre ses jambes. Notez que la bobine doit être bien ajustée entre les jambes du patient et contre son périnée.
- 5) Vérifiez que la doublure chirurgicale est positionnée correctement afin que l'ouverture de la doublure s'aligne avec l'anatomie correcte pour la sonde de biopsie.
- 6) Une fois le patient positionné, connectez le connecteur du câble postérieur à la prise de bobine postérieure.
- 7) Assurez-vous que le patient est à l'aise et que les câbles antérieur et postérieur sont connectés à la bobine avant de brancher le ou les câbles dans le port du scanner.

AVERTISSEMENT:



Ne laissez pas le câble se boucler ou entrer en contact avec le patient, car cela pourrait créer un risque de brûlure par RF.

PRUDENCE:



N'utilisez pas la bobine si la gaine du câble est déchirée ou déchirée, ou si le métal est exposé. Retournez la bobine au fabricant pour réparation et/ou remplacement.

12. REPÉRAGE ET IMAGERIE

Repère sur l'anatomie positionné dans le volume de la bobine. Pour la prostate, c'est à environ 15 cm de l'extrémité inférieure de la bobine.

La bobine fournira des données d'imagerie sur toute la longueur de la bobine avec une sélection de bobine appropriée. Il est compatible avec toutes les séquences de tableau.

13. CONNECTING LA BOBINE et FONCTIONNEMENT

Dans l'onglet systèmes, assurez-vous que TOUS les éléments de bobine sont sélectionnés « on » pour chaque séquence. Même si l'élément ne semble pas être dans le champ de vision sélectionné, tous les éléments doivent être « on » comme le montre la figure 10 ci-dessous.

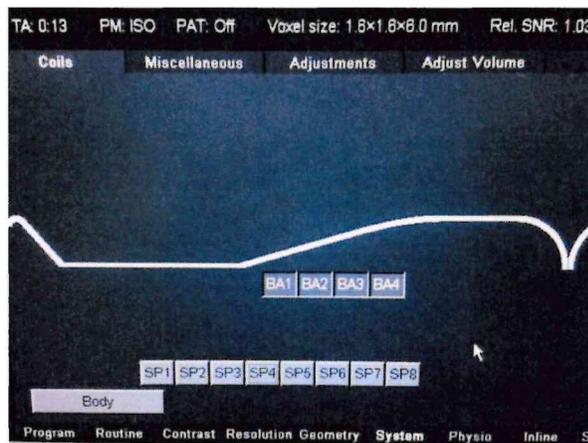


Figure 10 : capture d'écran de l'onglet Systèmes. Assurez-vous que tous les éléments de la bobine sont « activés ».

14. NETTOYAGE

NETTOYAGE GÉNÉRAL

REMARQUE : Des mesures de protection devraient être mises en place pour minimiser sa contamination au besoin.

Le nettoyage de surface du matériau est la seule action autorisée en utilisant les solutions spécifiées ci-dessous.

REMARQUE: Si la bobine est endommagée pendant le nettoyage, contactez ScanMed pour réparation au (402) 934-2650.

REMARQUE: Ce produit ne contient aucune pièce remplaçable ou réparable par l'utilisateur.

REMARQUE: Ne retirez pas la mousse de bobine, car cela annulerait votre garantie.

Les solutions de nettoyage énumérées ci-dessous ont été testées et sont recommandées pour le nettoyage des bobines et des tampons. Vaporisez ou versez le liquide de nettoyage sur un chiffon de coton doux et procédez au nettoyage.

- Eau chaude: Sans danger pour toutes les zones de la bobine ou des coussinets.
Solution commerciale de liquide vaisselle 1 oz / gallon (30 ml / litre) d'eau: Sans danger pour toutes les zones de la bobine.
- Solution d'alcool (70 % d'isopropyle / 30 % d'eau) : Ne pas appliquer sur les matériaux adhésifs tels que les étiquettes, les autocollants ou les attaches velcro®.
- Cydex/Lysol : Ne pas appliquer sur les matériaux adhésifs tels que les étiquettes, les décalcomanies ou les attaches Velcro®.

PRUDENCE:	NE PAS vaporiser ou verser de liquide de nettoyage directement sur le serpentín ou les câbles. Appliquez un liquide nettoyant sur un chiffon en coton doux et procédez au nettoyage.
------------------	---



NETTOYAGE POST-BIOPSIE

Après une biopsie dans le forage ou une autre procédure invasive, déchargez soigneusement le patient en suivant ces instructions:

- 1) Toujours ganté, pliez la doublure comme indiqué à la page suivante pour contenir les fluides corporels qui pourraient être présents.
- 2) Une fois que le côté patient de la doublure est contenu, déplacez soigneusement la doublure à travers l'ouverture de la bobine.
- 3) Utilisez le côté brillant de la doublure pour contenir davantage le côté patient de la doublure.
- 4) Jetez la doublure conformément au protocole de votre hôpital ou de votre clinique. Les étapes sont illustrées ci-dessous.

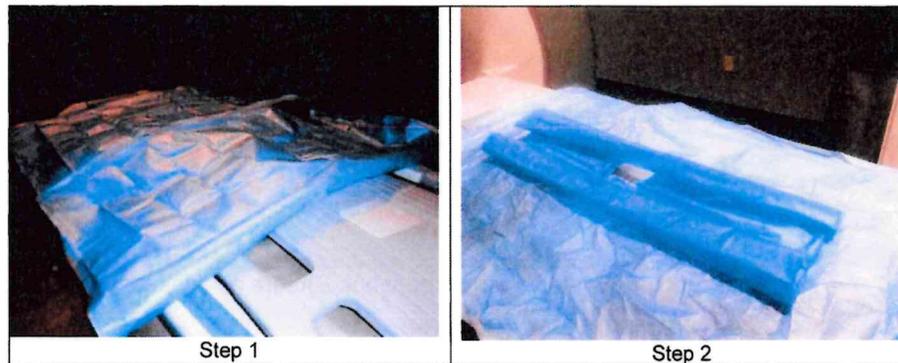


Figure 12 : Étapes pour retirer la doublure chirurgicale (champ de chevreau) après utilisation.

NETTOYAGE GÉNÉRAL

REMARQUE : Des mesures de protection devraient être mises en place pour minimiser sa contamination au besoin.

Le nettoyage de surface du matériau est la seule action autorisée en utilisant les solutions spécifiées ci-dessous.

REMARQUE: Si la bobine est endommagée pendant le nettoyage, contactez ScanMed pour réparation au (402) 934-2650.

REMARQUE: Ce produit ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur ou réparable.

REMARQUE: Ne retirez pas la mousse de bobine car cela annulerait votre garantie.

Les solutions de nettoyage énumérées ci-dessous ont été testées et sont recommandées pour le nettoyage des bobines et des tampons. Vaporisez ou versez le liquide de nettoyage sur un chiffon de coton doux et procédez au nettoyage.

- Eau chaude: Sans danger pour toutes les zones de la bobine ou des coussinets. Solution commerciale de liquide vaisselle 1 oz / gallon (30 ml / litre) d'eau: Sans danger pour toutes les zones de la bobine.
- Solution d'alcool (70 % d'isopropyle / 30 % d'eau) : Ne pas appliquer sur les matériaux adhésifs tels que les étiquettes, les autocollants ou les attaches velcro®.
- Cydex/Lysol : Ne pas appliquer sur les matériaux adhésifs tels que les étiquettes, les décalcomanies ou les attaches Velcro®.

PRUDENCE: 	NE PAS vaporiser ou verser de liquide de nettoyage directement sur le serpentín ou les câbles. Appliquez un liquide nettoyant sur un chiffon en coton doux et procédez au nettoyage.
---	--

15. ASSURANCE QUALITÉ

REMARQUE: Assurez-vous que le même ensemble fantôme est utilisé pour chaque analyse d'assurance qualité effectuée.

Placez la bobine à plat sur la table pour le positionnement des pieds en premier et connectez le câble postérieur à la bobine et au système comme indiqué dans les figures ci-dessus.

Utilisez les quatre fantômes de 1,9 litre fournis avec votre système Siemens. Positionnez-les sur le positionneur fantôme comme indiqué dans les figures 13 et 14 ci-dessous.

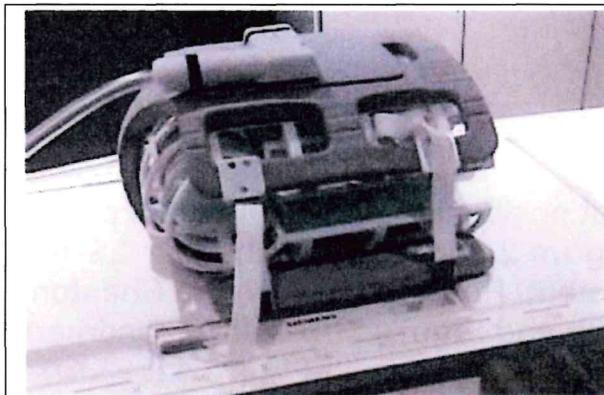


Figure 13 : Vue latérale. Fantôme attaché.



Figure 14 : Vue de face. Fantôme attaché.

Exécutez la séquence suivante, en prescrivant 4 tranches: une au centre A / P (A 0) et une à +/- 30mm du centre (A30, P30) et une à A80- qui ne coupe pas à travers un fantôme.

Plan de balayage: Coronal	Séquence d'impulsions: EST
Résolution de base: 256	Résolution de phase: 100%
Facteur turbo: 2	Suréchantillonnage de phase : 0 %
Moy: 1	TR/TE: 600/14
Épaisseur de tranche: 5	Groupes de tranches: 3
FOV: 400 mm	BW : 122 Hz/Px
Direction de la phase: R / L	Pas de filtres ou de normalisation